



Glasiło Mestne občine Ljubljana, letnik XVII, številka 2, februar 2012, ISSN 1318-797X

Ljubljana



2
Zineb El Rhazoui:
»Svoboda ne
more obstajati
brez svobode
posameznika«

10
Temelji
nove Kulturne četrti
Šiška

4
Ljubljana –
najbolj zelena
slovenska mestna
občina 2011

24
Lajšanje
brezdomstva
in revščine

Ljubljana

Nova enota vrtca Miškolin in prizidek k OŠ Zadobrova	2
Ivan Hribar: O lepoti sveta	3
Nataša Jazbinšek Seršen: Ljubljana – najbolj zelena mestna občina 2011	4
Prof. Janez Koželj: Znamka ob 70-letnici ograditve Ljubljane z bodočo žico	5
Nada Breznik: Pogovor s pisateljico Zineb El Rhazoui	6
Zineb El Rhazoui: odlomek iz novele Biznismen Ahmed	9
Emi Vega: Temelji nove Kulturne četrti Šiška	10
Prof. dr. Darko Štrajn: V spomin mestnemu svetniku prof. dr. Slavku Zihertu	14
Zaključek kulturno-umetnostnega festivala Bobri	15
Nada Breznik: Mestni štipendist Jaka Fon	16
Marjana Lavrič: Festivalno-sejemske prireditve na Gospodarskem razstavišču	18
Matjaž Valenčič: Znižanje stroškov ogrevanja	19
Vita Kontič: Trajnostna mobilnost v Ljubljani	20
Staša Cafuta Trček: Tuji turisti o vtisih ob obisku Ljubljane	23
Tilka Klančar, Alenka Žagar: Lajšanje brezdomstva in revščine	24
Trgovina Združenja trgovcev mesta Ljubljane Soven Natura	27
Četrtni razgledi	28
Dr. Brigita Jamnik: Obveščanje v primeru neskladnosti pitne vode	34
Stane Jagodič: Nagrajena fotografija Matevža Gradiška	35
Ljubljanske novice	36
Okoljske meritve	39
Festival Literature sveta – Fabula 2012	40

Fotografiji na naslovnici:

Zgoraj: Pozdrav pomladi – gregorčki 2011, foto: Nada Žgank

Spodaj: Pogled na Severni park, foto: Dunja Wedam

Fotografije na strani 2:

Zgoraj: Vrtec Miškolin v soseski Polje II, fasada in utrinek z otvoritve, foto: Nik Rovan
Spodaj: Prizidek k OŠ Zadobrova, fasada in utrinka z otvoritve, foto: Nik Rovan

Fotografija na strani 3:

Spomenik Mirsada Begiča županu Ivanu Hribarju na Bregu, foto: Dunja Wedam

Avtorica nepodpisanih besedil je odgovorna urednica Nada Šumi.

Izdajatelj: Mestni svet Mestne občine Ljubljana, Mestni trg 1. Zanj: župan Zoran Jankovič. Uredniški odbor: Mitja Meršol (predsednik), Tjaša Ficko, Vesna Kos – Bleiweis, mag. Anže Logar, Stanka Ritonja. Odgovorna urednica in lektorica: Nada Šumi, kontakt: 041/737 863, glasilo. ljubljana@ljubljana.si. Avtorica logotipa: Petra Černe Oven, Studio ID, Oblikovalska zasnova: Miljenko Licul. Naslov uredništva: Glasilo Ljubljana, Mestni trg 1, Ljubljana. Tisk: Set d.o.o., Grafična priprava: Lupa design. Naklada: 119.800 izvodov. Natisnjeno na okolju prijaznem papirju. Glasilo brezplačno prejme vsako gospodinjstvo v Mestni občini Ljubljana.



O lepoti sveta

(N)am ljudem, tem v gigantskem ustroju tako neznatnim bitjem, določena je /.../ naloga, ki jo moramo vršiti, naj bi hoteli ali ne. Žal, da se večina tega ne zaveda, ker jej je ob gmotni usmerjenosti pošel smisel za duševni polet. Komur pa je bila sreča tako mila, da ni izgubil tega daru, moral je

prispeti v območje razodetja. In tu se mu je še le odkrila prava slika življenja. Tu je še le pojmovati začel, kako neizrekljivo in nepopisno lep je svet in koliko ob vseh svojih tesnobah in grenkosti daje življenje, ki veže človeka nanj. /.../

Predržno bi bilo, ko bi hotel trditi, da se je meni spoznanje o lepoti sveta in vrednosti življenja odprlo že davno. Nasprotno, drvil sem po poti življenja, ko drugi, slep za gredice cvetic ob njej, gluha za žrgolenje drobnih tičic, ki je veselo pretresalo ozračje. Nerazvit intelekt s početka, dolžnosti do sredine, v kateri sem rasel, na to, delo za obstanek kasneje, prirojene strasti in slabosti v letih telesnega razvoja, dirjanje za uspehi v moški dobi: vse to je storilo, da sem taval ko po neki omotični temi, v kateri mi je zdaj pa zdaj upadal pogum, skozi katero pa vendar niso nikdar prenehali padati žarki zlatega upanja. Ni me sram priznati, da sem od časa do časa postajal glede pojmovanja življenjske vrednosti nevaren nihilist. Kriza prijateljstva in pretirano pojmovanje etičnih obvez privedla sta me celo tako daleč, da sem stal tik pred življenjsko katastrofo. Ravnokar omenjeni svetli žarki v zvezi z gorečo ljubeznijo do naroda, ki je bila od mladih dni trdno zasidrana v čutilnem mojem srcu, pa so storili, da sem jel bolj in bolj dvigati oči kvišku. In glej čudo. Omotična tema se je jela redčiti, nad njo pa se je jasneje in jasneje prikazovalo dotlej neznano obzorje. In s tega obzorja se je utrnula zvezda prav posebnega razodetja.

Zadelo se mi je, da sem našel verjetnost zveze med človeško dušo in ono nevidno, po izsledkih znanosti nedvojbeno obstoječo silo, ki napolnjuje Vsemir in ga s tem obvladava.

Vsemir šteje poleg zemeljske oble še neznane milijone svetov, katerih točno število našemu umu ne bo nikdar določiti mogoče. Kakšna bitja so na njih, ne vemo. Človeška vedoželjnost in podjetnost morebiti kdaj dosežeta, da s kako bližnjo sosedo pridemo v izmenjavo misli in tako kaj več izvemo o življenju na njej; toda ne glede na stratosferske razmere nam o oddaljenejših svetovih že zaradi kratkosti našega življenja ne bo kaj točnega izvedeti mogoče.

Pač pa vemo, da smo na zemlji mi najpopolnejša živa bitja. Neznano nam tudi ni, da smo iz nje nikli, se postopoma, kakor so eksistenčni pogoji to zahtevali, razvijali in izpopolnjevali, dokler nismo dosegli današnjega razvoja, o katerem je pa jasno, da še ni dovršen. Saj nam že faze dosedanjega razvoja dajo o tem neovržno dokazilo.

Zavest te naše nadkriljevalnosti vsega stvarstva mora v mislecih obuditi ona vzvišena čutila, ki zvene iz dveh kratkih besedic velikega pomena /.../: K v i š k u s r c a!

Često sem ju, odkar sem bil tako srečen, da sem se začutil na cesti spoznanja, sam pri sebi ponavljal. In vedno sta mi vlivali novih sil v žile, nove utehe v dušo, novega poleta v misli. Vselej pa se mi je ob takem nastrojenju duha še poglobila zavest o vrednosti življenja in lepoti sveta. /.../

V svoji razposajenosti sem včasih proglašal življenje za tragikomedijo. Še sedaj se mi zdi, da ne brez opravičevanja. Pa vendar, kako malo je v tej tragikomediji bilo žalostnega in koliko nasproti temu veselega, da naravnost razkošnega! Najveličastnejša in srce najbolj povzdigujoča pa zavest spoznanja.

O vi, ki vam je življenje dodelilo nalogo, da učite in vodite ljudske množice, glejte, da jih vedno in povsodi spominjate veličasti Stvarstva in pojmovanja večnih zakonov Vsemirja. Naj vedno ceniti lepoto sveta. S tem dobe in si ohranijo ljubezen do življenja. In vršili bodo njega naloge radovoljneje in zadovoljneje, pa tudi z več uspeha, ko tedaj, ako videc samo gmoto pred sabo, ali pa domišljeni svet nečesa bajnega nad sabo ali pod sabo, vrše svojo dolžnost z nevoljo, odnosno z vednim strahom pred tem, kaj pride. /.../

In če kaj, more me – ako se tega spomnim – tolažiti le zavest, da sem imel najboljšo voljo, a da so čestokrat moči, dasi jih nisem štedil in sem jih mnogokrat napenjal do skrajnosti, bile nezadostne.

Ivan Hribar, župan Ljubljane v letih od 1896 do 1910

(Odlomki iz zaključka III. dela knjige Moji spomini, Ljubljana 1932.)

Kako bomo obveščeni v primeru neskladnosti pitne vode?

Dr. Brigita Jamnik

V JP Vodovod-Kanalizacija smo v zadnjem desetletju temeljito spremenili način obveščanja uporabnikov v izrednih razmerah, ko bi prišlo do neskladnosti pitne vode. Priznati moramo, da so nas k spremembam prisilile tudi spremembe v zakonodajnih predpisih, pa tudi vse večja pričakovanja uporabnikov, ki so povsem upravičena. Uporabniki pričakujejo, da bodo v izrednih razmerah, ki bi lahko ogrozile njihovo zdravje, obveščeni kar najhitreje, objektivno, na razumljiv način in seveda brez prirejanja informacij. Da bodo uporabniki res lahko pravočasno obveščeni, pa morajo biti vnaprej seznanjeni, kje lahko tovrstne informacije najdejo. Ko se izredne razmere zgodijo, je za obveščanje, kje so informacije dostopne, navadno že prepozno.



Foto: arhiv Vo-Ka

Pitna voda iz pipe je redki privilegij Ljubljane, nad neoporečnostjo katere bdi Javno podjetje Vodovod-Kanalizacija. V primeru izrednih razmer in neskladnosti pitne vode podjetje sproti obveščanje prek radijskih postaj, spletnega mesta, informacijskih točk in obvestilnih tabel četrtnih skupnosti, uporabnike lokalnih vodovodnih sistemov pa prek SMS-sporočil in e-pošte. Letno obvestilo o skladnosti pitne vode je priloženo januarski položnici.

Kje lahko najdemo informacije o načinih obveščanja?

Vrsto let smo uporabniki o načinih obveščanja seznanjali s kratkim zapisom na hrbtni strani položnice. V začetku januarja letos smo že drugo leto zapored uporabnikom skupaj z računi za december posredovali posebno prilogo z obrazložitvijo obveznih načinov obveščanja uporabnikov, s poudarkom na primerih neskladnosti pitne vode. Uporabnikom so informacije o načinih obveščanja stalno dostopne tudi na spletnem mestu www.vo-ka.si. Si v meniju Informacije/Kakšno vodo pijemo?/Načini obveščanja javnosti.

Zato so nas nekoliko negativno presenetili rezultati zadnje raziskave, ki je potekala v decembru in januarju 2012 in je pokazala, da kar 43,2 % prebivalcev Ljubljane o načinih obveščanja »nič ne ve«, v centru mesta pa je takih celo več kot 53 %. Le 11 % pa ve, da ob začetku leta prejme obvestilo. 29,5 % je sicer že »nekaj slišalo o tem«, 16,3 % uporabnikov pa ve, da te informacije lahko najde na spletu. Nizek delež obveščeniosti za upravljavca vodovoda pomeni opozorilo, da je potrebno obveščanju posvetiti še več pozornosti. Ni torej dovolj, da so informacije dostopne na dosegu roke, informacije bo potrebno še večkrat ponoviti.

Primeri obveščanja

Obrazložimo nekaj primerov obveščanja uporabnikov:

● **Neskladnost pitne vode v posameznem objektu ali nekaj objektih:** Do tovrstnih primerov neskladnosti pitne vode bi lahko prišlo v primeru okvar na javni vodovodni mreži v bližini objektov ali na hišnem vodovodnem omrežju, opazimo pa ga v notranjem nadzoru ali ob izrednih odvzemih, npr. v primeru pritožb uporabnikov. Uporabnike v teh primerih po ugotovitvi neskladnosti pokličemo po telefonu z namenom, da jih čim prej opozorimo na tveganja in svetujemo, kar storiti, naknadno pa jih o ugotovitvah obvestimo pisno. Če je objekt večstanovanjski, z dopisom obvestimo upravnika.

Neskladnost pitne vode na širšem oskrbovalnem območju:

V teh primerih bi se v Ljubljani poslužili obveščanja javnosti prek radijskih medijev (Radio Slovenija, 1. program in Val 202, ter radia Aktual), našega spletnega mesta in informacijskih točk, ki so v Ljubljani kar na obvestilnih tablah četrtnih skupnosti.

Čeprav ta način obveščanja zveni nekoliko zastarelo, pa pri njem vztrajamo po nasvetu zdravstvene stroke za primer, ko odpovejo vsi drugi načini obveščanja – ko ne bi delovali radijski oddajniki in ko bi bila prekinjena dobava električne energije. Izredno pomembno je, da je obveščanje izvedeno takoj po prejemu informacije o neskladnosti, saj bi vsako odlašanje lahko pomenilo nevarnost za obolenje večjega števila ljudi. Ne samo, da imamo kot upravljavci obveznost, da obvestimo v primeru neskladnosti, naša obveznost je, da obvestimo že v primeru, če zgolj sumimo na neskladnost. Po ureditvi razmer pa obveščanje ponovimo. Lahko pa nam verjamete, da bi tovrstne informacije povzeli tudi drugi mediji, a vedeti je potrebno, da so tam informacije že novinarsko preoblikovane.

Načrti JP Vodovod-Kanalizacija

Uporabniki lokalnih vodovodnih sistemov imajo v postopku obveščanja privilegij, saj smo zanje poleg obveščanja prek radijskih medijev, spleta in informacijskih točk uvedli obveščanje prek SMS-sporočil in e-pošte. Sčasoma bomo sodobnejše pristope uvedli tudi za uporabnike centralnega vodovodnega sistema v Ljubljani.

Povabilo

Zakaj je pomembno, da smo obveščeni? Vprašanje je seveda odveč. Že v običajnih razmerah velja, da je le obveščen in ozaveščen uporabnik lahko tudi varen uporabnik, v nevsakdanjih razmerah pa to velja še toliko bolj. Prav zato vas vabimo, da poiščete naše pisno obvestilo, prispelo s pošto v začetku januarja in ga preberete. Če živite v večstanovanjski stavbi in vam ga upravnik ni posredoval, ga zahtevajte.

Za odgovore na vaša vprašanja smo vam na voljo na e-naslovu voka@vo-ka.si, na brezplačni modri številki 080 8652 ali 01/ 58 08 100, nato pritisnite 7.